

**Master Lettres, « Littérature et médiations » (Metz)  
Livret 2023-2024  
Premier semestre**

**Responsable du Master Lettres L&M : Anne Spica (anne-elisabeth.spica@univ-lorraine.fr)**

**Gestionnaire administratif : Aurélie Rivollier (aurelie.rivollier@univ-lorraine.fr)**

**Réunion de rentrée**

vérifier sur la page internet de l'UFR ALL-Metz

**Information cellule EDI, UFR ALL**

Je vous informe, au nom de l'ensemble de ses membres, de l'existence d'une cellule EDI (Egalité – Diversité – Inclusion) au sein de notre UFR Arts Lettres et Langues. Cette cellule poursuit deux objectifs :

1° **Mieux comprendre les phénomènes de discriminations et de harcèlement**, pour mieux les combattre, en les ressaisissant dans leur dimension systémique d'une part, et en créant un réseau de proximité qui nous aidera à les appréhender dans leurs aspects les plus concrets d'autre part.

2° **Aider** celles ou ceux qui en manifesteraient le besoin (victimes, témoins, confident·es) à réagir face à des situations problématiques (pour cela, une adresse – à diffuser largement : [all-mz-edi-contact@univ-lorraine.fr](mailto:all-mz-edi-contact@univ-lorraine.fr)).

Nous vous tiendrons informé·es, tout au long de l'année, des événements que nous organiserons à l'UFR (projections, débats, conférences etc.) et invitons tous les membres de l'UFR ALL qui souhaiteraient s'impliquer dans la réflexion et les actions que nous mènerons localement à entrer en contact avec nous.

Charlotte Lacoste, au nom de la cellule EDI de l'UFR ALL, Metz

**Rappel à valoir pour l'année**

***Attention : le plagiat est un délit.***

Tout document devra faire l'objet d'un rendu électronique, outre un rendu papier, et sera soumis au logiciel anti-plagiat. En cas de verrouillage du document, ce qui est très mauvais signe, il n'est pas difficile de copier-coller dans Google les phrases qui permettent de détecter le plagiat. Inutile de se livrer à des acrobaties numériques qui ne tromperont personne.

Les mémoires doivent comporter l'attestation sur l'honneur signée du respect de cette obligation éthique.

**Associé au TD de méthodologie (voir 705 EC2)  
Vendredi 15 septembre, 9h-17h, salles B 215 et 216 (6h TD)**

Atelier d'initiation au logiciel Oxygen (éditeur de corpus en humanités numériques,  
assuré par Mme Hugot

## M1 semestre 7

### UE 701 tronc com. Nancy-Metz : Outils de la recherche I (36 h / 6 ECTS)

*Attention : En visioconférence partielle, les lundis matin de 9h à 13h, salle A 208, semaines 1-7 et 9-11*

#### EC1 (18 h à Nancy –en visioconférence à Metz) : Le texte en détails / Sophie Lawson (9h-11h)

##### *Présentation*

Le cours présentera diverses méthodes d'approche de la littérature attentives au détail du texte – à ses valeurs esthétiques comme au grain fin de l'écriture. Il proposera d'abord un rapide parcours historique du paradigme méthodologique du « détail » (critique d'attribution de Morelli, paradigme indiciaire de Ginzburg, travaux de Daniel Arasse sur le détail en peinture). On examinera comment cette tradition a pu féconder l'attentionnalité esthétique aux micro-détails textuels. L'héritage des stylisticiens Leo Spitzer et Michael Riffaterre sera mis en perspective avec les recherches actuelles en stylistique littéraire, soucieuses de relier microstructures linguistiques et macrostructures poétiques. À partir d'études de cas, on montrera comment certains détails qui pourraient de prime abord sembler anecdotiques fonctionnent en réalité comme des *indices* faisant signe vers les grandes structures signifiantes d'un texte voire d'une œuvre. Le corpus sera principalement emprunté à la littérature contemporaine (XX<sup>e</sup>-XXI<sup>e</sup> siècles).

Les extraits et la bibliographie seront fournis à la rentrée.

#### EC2 (18 h à Metz) : Théories et problèmes de la création littéraire / Stéphanie Bertrand (11h-13h)

##### *Présentation*

Du XIX<sup>e</sup> siècle à nos jours, de nombreux auteurs ont associé l'écriture de création et la critique littéraire (Zola, Gide, Montherlant, Larbaud, Sartre pour n'en citer que quelques-uns) : parallèlement à son œuvre littéraire, et dans des formes variées (essai, articles de revue, etc.), l'écrivain se livre à des analyses d'œuvres et/ou propose des perspectives plus générales et théoriques sur la création littéraire.

Si, pendant cette période, l'écrivain se fait volontiers critique, c'est aussi de sa propre œuvre : il n'est ainsi pas rare de le voir s'épancher sur les problèmes qu'il a rencontrés dans le processus d'écriture, jusque dans ses fictions elles-mêmes.

Le cours s'attachera à réfléchir aux formes et enjeux de cette figure de l'écrivain-critique entre la fin du XIX<sup>e</sup> siècle et nos jours, à partir d'un double corpus : d'une part, un ensemble de textes littéraires et critiques allant de la fin du XIX<sup>e</sup> au début du XXI<sup>e</sup> siècle (distribués en cours), de l'autre, à partir de l'exemple incarné par **François Bon, avec lequel une rencontre est prévue au cours du semestre. Dans ce cadre, les étudiant-e-s sont invité-e-s à lire son essai *Après le livre* (Seuil, 2011, à acquérir et lire d'ici la rentrée) et à se promener sur son site, <https://www.tierslivre.net/>.**

## **UE 702 PT Metz : Littérature et numérique (48h / 6 ECTS)**

**EC1 (24 h :) Nouvelles approches en sociologie de la littérature / Alex Demeulenaere  
Mercredi, 14h-16h, salle A 226, semaines 1-12**

### *Présentation*

Le cours abordera de façon systématique les façons dont la sociologie a influencé les études littéraires depuis la fin du 19<sup>e</sup> siècle. Deux courants seront étudiés de façon détaillée : 1) la théorie des champs littéraires de Pierre Bourdieu, avec une attention particulière pour les notions de champ et d'autonomie ; et 2) les approches plus discursives émergeant de la sociocritique et de l'analyse du discours (Duchet, Maingeneau, Meizoz), avec une attention particulière pour les notions d'ethos et de posture. Seront également abordées les différences et les ressemblances entre les deux types de courants.

**EC2 (24 h) Enjeux littéraires des usages numériques/ Nicolas Brucker (14h) et Nina Hugot (10h)**

**Mercredi, 9h-11h, salle A 226, semaines 1-7 (M. Brucker)**

**Jeudi, 14h-17h, 21/09 et 28/09**

**Jeudi, 14h-16h, 19/10 et 16/11 (Mme Hugot)**

### *Présentation*

Le cours se divise en trois parties : Humanités numériques ; Traitement et analyse de corpus numériques ; Livre, Science et Numérique. Il donne une présentation complète du paysage numérique et de ses mutations récentes dans le domaine des sciences humaines. L'approche théorique (histoire, notions, réglementation) alterne avec les aspects pratiques (exemples de réalisations). Une initiation à certains langages et outils (Oxygen-XT, assurée par Mme Hugot), à l'utilisation de plateformes d'édition (Omeka) est également proposée. Une sensibilisation aux aspects économiques et juridiques du livre électronique et de la science ouverte prolonge la formation.

## **UE 703 PT : Recherches en littératures et médiations, I (48 h / 6 ECTS)**

**EC1 (24 h) : EC1 Approches linguistiques et anthropologiques**

**Marie Scarpa (mardi, 8h30-10h, semaines 1-8, salle A 226)**

**Charlotte Lacoste (lundi, 14h-16h, alternance avec 703 EC2 M. Myoupo, salle A 226)**

### *Présentation*

Mme Lacoste : Ce séminaire, destiné à parfaire les connaissances des étudiants sur la littérature contemporaine, sera consacré à la question du « devenir-écrivain » telle qu'elle se pose aujourd'hui dans le champ littéraire français. Il s'agira d'interroger les modalités de construction des figures d'auteur et d'autrice, à la fois dans les œuvres et « hors du livre » (de la diversification des dispositifs de médiation autour de la « littérature exposée » aux prises de position publiques des uns et des autres), ethos narratoriels et postures d'auteur participant tour à tour d'une désacralisation et d'une re-sacralisation de la littérature.

Mme Scarpa : L'autre axe de recherche privilégié est l'ethnocritique de la littérature poursuivi dans le laboratoire CREM (Pôle Praxitexte). Il s'agit d'un nouveau paradigme critique à la croisée de la poétique littéraire et de l'anthropologie du symbolique. Il s'agira ici d'en poser les premiers éléments définitoires et de la situer dans l'ensemble plus large des relations entre littérature et anthropologie et des critiques interprétatives de la littérature.

**EC2 (24 h) : Littératures, spiritualités, sacralisations/  
Jean-Frédéric Chevalier (mercredi, 11h-12h, A 226)  
Magalie Myoupo (lundi, 14h-16h, en alternance avec 702 EC2, A 226)**

*Présentation*

Cet EC s'appuie sur les grandes orientations de recherche d'Écritures, EA 3943.

Mme Myoupo proposera une réflexion sur l'usage que fait la modernité de l'imaginaire hagiographique, c'est-à-dire de l'imaginaire du saint. Loin de la littérature ouvertement confessionnelle, il s'agira pour nous de nous pencher sur la sécularisation et la laïcisation de cette figure, et d'interroger sa survivance dans un monde qu'on dit désenchanté au XIX<sup>e</sup> siècle ou encore post-moderne dès le XX<sup>e</sup> siècle. À travers l'étude de textes de Victor Hugo, Jules Michelet, George Sand pour le XIX<sup>e</sup> siècle, de Sartre pour le XX<sup>e</sup> ou encore de fictions écologistes pour le XXI<sup>e</sup>, nous nous pencherons sur ces avatars et sur ce qu'ils disent du lien avec la catégorie du spirituel. Par ailleurs, cette réflexion s'attachera à décrire précisément l'évolution et les modifications de certains motifs littéraires ou séquences narratives (auréole, martyr, *acta*, reliques, *etc.*). Les textes seront fournis.

M. Chevalier proposera une réflexion à partir de la problématique suivante : nous verrons comment et pour quelles raisons la littérature latine de l'Antiquité et ses héritages « sacralisent » l'espace (terrestre ou céleste) et le temps (« l'Âge d'or » par exemple), mais aussi les figures historiques (par exemple princes, poètes, philosophes ou figures de sagesse) ou mythiques (mise en scène des dieux). Nous étudierons notamment des extraits de Lucrèce (*De la nature*), de Catulle (*Poésies*), de Virgile (*Bucoliques*, *Géorgiques* mais aussi livres VI et VIII de l'*Énéide*), d'Ovide (*Les Métamorphoses*), d'Apulée (*Les Métamorphoses*), de Claudien (*Le Rapt de Proserpine*), de saint Augustin (la *Cité de Dieu*), de Martianus Capella (*Les Noces de Philologie et de Mercure*) et de Pétrarque (livre IX de l'*Affrica*). La connaissance de la langue latine n'est pas demandée.

**UE 704 PT : Médiations littéraires I (48 h / 6 ECTS)**

Les UE 4, assurées conjointement par des universitaires et une équipe d'intervenants professionnels, sont consacrées à la découverte et à l'approfondissement des perspectives de la médiation littéraire considérée comme une ouverture nouvelle et professionnalisante des étudiants en littérature, aussi élargie que possible, qu'ils souhaitent ou non passer à l'issue de leur Master les concours d'enseignement du second degré. Les cours différenciés M1/2 (Théories de la médiation, droit, marketing), côtoient les cours communs (médiations, gestion de projet). Le calendrier exact des séances sera communiqué à la rentrée.

**EC 1 (24 h) : EC1, Théories de la médiation et histoire des politiques culturelles**

**Judi, 9h-12h, à partir du 19 octobre**

**Mme Nimeskern (18h)**

**Samedi, 9h-12h, Mmes Martin et Guillebon (6h d'ateliers, voir l'EDT spécifique Pro)**

*Présentation*

Définitions du concept de médiation en particulier culturelle et littéraire (écrite, orale, numérique) / Histoire des politiques culturelles en France / Orientations des politiques culturelles et mutations de la « chaîne du livre » en régime contemporain. Le cours sera ponctué par deux présentations par des professionnels de dispositifs contemporains de sociabilités littéraires.

**EC 2 (24 h) : EC2, Cadres institutionnels et juridiques et gestion de projets****Mercredi, 16h00-19h00*****Présentation***

Cet enseignement comporte deux volets :

**Semaines 2, 4, 8 10****M. Moupfouma**

- Organisation des entreprises et des institutions de la culture (statuts des organismes – privé /public/semi-public – et sources de financements) ; initiation juridique appliquée aux métiers de la culture (propriété intellectuelle, droit des contrats, des auteurs et des images) etc.)

**Mercredi, 16h00-19h00, semaines 7, 11, 13****Samedi, semaine 5****Mme Engler-Rémy**

Présentation des stratégies locales, régionales, nationales, internationales, des fins, des moyens et des acteurs de l'action culturelle publique (typologie des enjeux : démocratisation de la Culture, démocratie culturelle, différentialisme culturel, patrimonialisation, etc.). Initiation à la gestion de projet culturel.

***Etudiants Recherche, au choix :***

***Un EC accessible dans les Master Études anglophones ou Études germaniques, voir l'emploi du temps distribué à la rentrée.***

**UE 705/ 905 transverse : Langue, méthodologie et professionnalisation I****(48 h / 6 ECTS)****EC 1 (24 h M1+M2) : Langue vivante****Enseignants LANSAD**

**EC 2 (18 h M1+M2) : méthodologie appliquée au mémoire de master et au rapport de stage – mardi, semaines 1-7, 10h-12h**

**Anne Spica*****Présentation***

Initiation aux instruments bibliographiques (papier et électroniques), confection d'une bibliographie, organisation du temps de travail, architecture du mémoire/ du rapport de stage, rédaction du CV et de la lettre de motivation.

## M2 semestre 9

### INTERVENTION INVITEE

**Camille Bondon**

**Jeudis 9/11 et 23/11, 14h-17h, salle A 212 ; vendredis 10/11 et 24/11, 9h-12h, salle A 324**

#### *Présentation*

Ces deux interventions de deux demi-journées consécutives chacune (séminaire puis workshop) avec une artiste spécialiste des médiations du livre et de l'écrit ne sont pas conçues comme un cours académique, mais comme autant de mises en situation de la création d'un projet de médiation grâce à des séances de pratique : comment réfléchir à et gérer le montage en temps réel d'un projet original, léger à monter car mettant en œuvre le minimum de moyens.

### UE 901 PT : Transmissions, transpositions (48 h / 6 ECTS)

**EC1 (24h) intermédialités / Anne Spica**  
**Jeudi, semaine 1-12, 9h -11h, salle A 212**

#### *Présentation*

La notion d'intermédialité telle que Jürgen Müller l'a fait apparaître au tournant des années 1980 a mis l'accent sur l'hybridation permanente des médiums dans la production des représentations contemporaines. Cette UE l'exploite dans une perspective diachronique étendue, pour faire apparaître les effets d'intermédiation et d'interaction de la littérature avec les autres arts : la variété et la polyphonie de la littérature dans ses usages hybrides (iconotexte, poésie et musique, paragonne....) ; les liens entre intermédialité, intertextualité et intersémiotité littéraire (citations, paraphrases, réécritures d'un art à l'autre) ; les croisements, et les processus d'adaptation et de transposition intermédiaire du texte à l'image (fixe ou mobile) et à la scène en particulier.

**EC2 (24h) Traduction et médiation / Claire Placial**  
**Lundi, semaine 1-12, 14h-16h, salle A 209**

#### *Présentation*

Cet EC introduira aux problématiques traductologiques en envisageant la circulation interlinguistique des textes, dans une perspective de littérature mondialisée au sein de laquelle les transmissions et circulations de textes sont pris dans des circuits économiques complexes.

Une ou plusieurs séances s'effectueront en dialogue avec des spécialistes de la traduction :

- Marie Vrinat-Nikolov, traductrice du bulgare et directrice du master de traduction littéraire de l'Inalco
- Bernard Banoun (sous réserves), traducteur de l'allemand et co-directeur de l'*Histoire des traductions en langue française*.

### UE 902 PT : Littératures et cultures (48 h / 6 ECTS)

**EC1 (24h) : Littérature et oralité/ Marie Scarpa**  
**Lundi, semaine 1-12, 9h-11h, salle A 109**

*Présentation*

Sur la base d'analyses textuelles, le cours étudiera les principaux genres qui sont caractéristiques de la littérature, d'une part, de l'orature, d'autre part, avec pour objectif de mettre en lumière enjeux anthropologiques et sociologiques, mais aussi stylistiques et esthétiques, qui concernent respectivement les pratiques de l'écrit et les pratiques de l'oral :

Construction contrastive des définitions linguistiques et culturelles d'oral/oralité/ vocalité et écrit/littérature. Etude de la présence et de la signification des modes d'oralité dans l'économie scripturaire des littératures médiévales, modernes et contemporaines (atelier de l'écrivain, transferts de modèles génériques, esthétique et poétique multimodale de l'écriture, sens dans une histoire culturelle longue). Elaboration des notions de mondes oraux et de mondes écrits et des principaux concepts afférents (polylogie, hétérogénéité discursive, polyphonie narrative, hybridation culturelle, cosmologie verbale et fictionnelle, continuité ou belligérance esthétique etc.).

**EC2 (24h) Littératures et interculturalités/ Dominique Ranaivoson**  
**Mercredi, semaine 1-12, 14h-16h, salle A 212**

*Présentation*

Le cours analysera un corpus d'œuvres issues de diverses aires culturelles écrites en français ou non. Il montrera comment l'écriture et la réception d'un texte sont orientées par la vision du monde singulière de l'auteur et du lecteur, mais aussi par les conceptions dominantes dans leurs milieux respectifs, et par les systèmes imagologiques qui en organisent les relations. Les œuvres seront étudiées dans la perspective d'une approche décentrée de la littérature mondiale, basée sur les concepts d'hybridité et de communauté imaginée.

**UE 903 PT : Recherches en littératures et médiations III (48 h / 6 ECTS)**

**EC 1 (24 h) : Narrations contemporaines/ Charlotte Lacoste**  
**Lundi, semaines 1-12, 11h-13h, salle A 212**

*Présentation*

Le cours offrira une présentation analytique de la topographie de la littérature narrative en France ces trente dernières années, ainsi que des approches actuelles en recherche sur les nouvelles formes de récit. Il sera centré d'une part sur le renouveau de la fiction narrative animé par de nouvelles préoccupations poétiques et éthiques (écopoétique et zoopoétique par exemple). Il s'attachera d'autre part à analyser l'émergence de formes non fictionnelles dans la littérature contemporaine (récits de vie, enquêtes et témoignages notamment), incarnant le tournant sociologique de la littérature. Les travaux menés au sein de ce cours seront en lien avec les recherches effectuées dans le cadre du programme quadriennal du laboratoire d'adossement (CREM) : « Société de la narration, narrations de la société ».

**EC 2 (24 h) : Modèles et réécritures/ Jean-Michel Wittmann**  
**Jeudi, semaines 1-12, 11h-13h, salle A 212**

*Présentation*

Le cours se propose de revenir sur le « bouc émissaire », terme qui renvoie aussi bien à une figure (le bouc émissaire) qu'à un modèle à la fois narratif (une histoire reprenant d'un siècle et d'un support à l'autre les mêmes éléments invariants) et cognitif (cette histoire ayant débouché sur

un modèle explicatif élaboré par les sciences humaines et sociales au XX<sup>e</sup> siècle). Dans un premier temps, il s'agira à la fois de décrire ce modèle et d'en expliquer les modalités, les enjeux et le fonctionnement, en repartant à la fois du texte source (le passage correspondant du Lévitique dans la Bible) et des références fondatrices dans le domaine des sciences humaines et sociales (Durkheim, Freud, René Girard). Dans un deuxième temps, il s'agira de voir en quoi cette figure et ce « programme » narratif et cognitif du bouc émissaire ont pu être repris, de façon plus ou moins directe et transparente, dans certains textes du XX<sup>e</sup> siècle, dont ils éclairent les enjeux en même temps qu'ils en informent la structure. Le cours évoquera différentes œuvres romanesques, de Barrès (*Les Déracinés* et *Leurs Figures*) jusqu'à Céline (*Voyage au bout de la nuit* et les pamphlets) en passant par Gide (*Les Faux-monnayeurs*) et Nizan (*La Conspiration*). Des extraits à lire seront transmis aux étudiants avant chacune des séances.

## **UE 904, approfondissement : voir aussi *supra* 704**

**EC1, Théories et pratiques, 3**

**MATI 1, Théories de la médiation, 2/ Marie-France Amara**  
**Mercredis 13 et 27/9, 18/10, 8 et 22/11, 6/12, 16h-19h, A 212**

### *Présentation*

Approfondissement des notions abordées en M1

**MATI 2, Ateliers/ intervenants professionnels divers**  
**Vendredis des semaines 4 et 5, 9h-12h**

**EC2, Outils de la médiation**

**MATI 1, Communication/ Séverine Garcia**  
**Jeudis 14, 21, 28/09, 5/10, 16h-19h, salle info A 126**

### *Présentation*

Prise en main de la suite Adobe Pro : Photoshop et InDesign

**MATI 2, Gestion de projet, Jacques Deville**  
**Samedis des semaines 3, 5, 9 et 12**

### *Présentation*

Présentation des politiques culturelles, des stratégies publiques, des actions de médiation dans la perspective des financeurs publics, sur la base d'études de cas précis.

## **UE 905 transverse, LV et méthodologie : voir *supra* 705/ 905**

Horaire spécifique M2 à préciser à la rentrée.